

- sk** - Autonomné svietidlá vyrobené v súlade s normami EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 a ISO 3864. Biele svetlo LED triedy 1 podľa EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Tiesňová prevádzka sa zablokuje s režimom nečinnosti pomocou diaľkového ovládania TELEUR alebo TELEUR 500.

PREVENTÍVNE POKYNY

- Pri pripájaní blokovačieho vedenia sa vždy presvedčíte, či bola dodržaná správna polarita.
- Nepripájajte napájacie napätie 230 – 240 V k blokovačiemu vedeniu.
- Nepozerajte priamo použitím optický prístrojov (napríklad zväčšovacích skiel).
- Keď už svietidlo nezaručuje plnú menovú autonómnosť, musia sa vymeniť akumulátory.
- Na predĺženie životnosti akumulátora sa akumulátory musia úplne vybiť (odpojením od napájacieho napätia) najmenej po každých 12 týždňoch.



INFORMÁCIA O ZNEŠKODŇOVANÍ
Symbol prekríženého kontajnera na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie vyhazovať do komunálneho odpadu, ale musí sa odovzdať do autorizovaného strediska zberu druhotných surovín, kde ho dokážu správne zneškodniť, čím sa znížia negatívne dopady na životné prostredie a ľudské zdravie. Informácie o strediskách zberu druhotných surovín a o platných predpisov upravujúcich zneškodňovanie odpadov vám na požiadanie poskytnú miestny úrad zodpovedný za likvidáciu odpadu.

- hu** - Az EN 60598-1, az EN 60598-2-22, az EN 1838 és az ISO 3864 szabványak megfelelően gyártott ónálló készülékek. EN 60825-1:1994 + A1:2002 + A2:2001 szabvány szerinti, 1. osztályú fehér LED.
- A vésszivágítás távolsági üzemen kívül helyezése nyugalmi üzemmóddal TELEUR, TELEUR 500 távirányító révén.

FONTOS TUDNIVALÓK

- A lezáró vezeték csatlakoztatásánál be kell tartani a helyes polaritást.
- Ne csatlakoztassa a 230-240V hálózatot a lezáró vezetékre.
- Közvetlenül ne nézzen bele optikai eszközökkel (pl. nagyítólencsék, stb.).
- Amikor a készülék nem biztosítja tovább a bejelentett ónállóságot, az elemeket ki kell cserélni.
- Az elemek életének meghosszabbításához azokat legalább minden 12. héten teljesen le kell meríteni (a hálózatról való lekapcsolás révén).



HULLADÉKKEZELÉS
A készülékre helyezett áthúzott szemétygyűjtő edény (szemeteskuka) azt jelzi, hogy a termék az erre a célra kijelölt hulladékgyűjtőkbe ill. hulladéklerakókba kell elhelyezni a helyes hulladékkezelés érdekében, amely korlátozza a hulladék környezetre és emberre gyakorolt negatív hatásait. Forduljon a helyi önkormányzat illetékes irodájához a hulladéklerakókkal és a hatályban lévő törvény részleteivel kapcsolatos információkért.

- pl** - Niezależne urządzenia zbudowane zgodnie z normami EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 i ISO 3864. Oświetlenie diodą LED białą klasy 1 według EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Zdalne zablokowanie trybu awaryjnego w trybie uśpienia przypomocy pilota zdalnego sterowania TELEUR, TELEUR 500.

OSTRZEŻENIA

- Należy przestrzegać biegunowość przy podłączaniu linii blokującej.
- Nie podłączaj sieci 230 - 240V do linii blokującej.
- Nie obserwować bezpośrednio optycznymi instrumentami (n.p. przez szkła powiększające).
- Gdy urządzenie nie zapewnia zadeklarowanej autonomii, należy wymienić baterie.
- Aby przedłużyć żywotność baterii, należy całkowicie rozładować baterie (odłączając je od sieci) przynajmniej co 12 tygodni.



LIKWIDACJA
Wizerunek przekreślonego pojemnika na odpady, naklejony na urządzeniu oznacza, że dany wyrób należy zdać do jednego z autoryzowanych ośrodków zbiórki odpadów w celu prawidłowej ich likwidacji, ograniczającej negatywne działanie na środowisko i na człowieka. Zwrócić się do kompetentnego wydziału miejscowego organu administracji w celu uzyskania informacji o lokalizacji ośrodków zbiórki odpadów i obowiązujących przepisów prawnych.

Schneider Electric Industries SAS
89 boulevard Franklin Roosevelt
F-92500 Rueil Malmaison (France)
tel : +33 (0)1 41 29 85 00

http://www.schneider-electric.com

This product must be installed, connected up and used in accordance with current legislation and/or installation standards. The information regarding standards, specifications and design developments contained in this publication may not be up to date. Always contact us to obtain the latest information. Dieses Produkt muss gemäß den geltenden Normen und/oder Installationsvorschriften installiert, angeschlossen und verwendet werden. In Hinblick auf die Normen, Spezifikationen und Entwicklung der Produkte lassen Sie sich bitte immer die Informationen in dieser Veröffentlichung bestätigen. Este producto debe instalarse, conectarse y utilizarse de conformidad con las normas vigentes y/o las normas de instalación. Por lo que concierne a las normas, especificaciones y desarrollo de proyectos, se recomienda solicitar siempre una confirmación de las informaciones facilitadas en esta publicación. Este produto deve ser instalado, ligado e utilizado de acordo com as normas em vigor e/ou normas de instalação. No que diz respeito aos regulamentos, características e desenvolvimento de projectos, pedir sempre confirmação das informações incluídas nesta publicação. Установка, подключение и пользование данным изделием должны быть в соответствии с действующими законами и/или нормами по электропроводке. По вопросам норм, спецификаций и разработки проектов, просим всегда обращаться к нам для получения подтверждения актуальности информации, приведенной в этой публикации. Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, συνδεθεί και χρησιμοποιηθεί σε συμμόρφωση με τα ισχύοντα πρότυπα και/ή πρότυπα εγκατάστασης. Για όσον αφορά τους κανονισμούς, προδιαγραφές κι αναντιστοιχίες των προϊόντων που παράγονται σ' αυτό το έντυπο. Acest produs trebuie instalat, conectat și utilizat în conformitate cu legislația în vigoare și/sau cu standardele de instalații. Este posibil ca informațiile referitoare la standarde, specificațiile și datele de proiectare din această publicație să nu fie actualizate la zi. Contactați-ne întotdeauna când aveți nevoie de cele mai recente informații. Това изделие трябва да бъде инсталирано, свързано и експлоатирано в съответствие с действащите нормативни и/или инсталационни нормативни документи. Молим Ви всеки път да искате потвърждение за публикуваната в това издание информация по отношение на нормативните документи, спецификациите и разработката на нови проекти. Montáž tohoto výrobku, jeho připojení a používání musí být prováděny v souladu s platnými normami a montážními předpisy. Co se týče speciálních norem a vývoje projektů, doporučujeme Vám v jednotlivých případech vždy požádat o potvrzení informací uvedených v této publikaci. Tento výrobok musí byť nainštalovaný, pripojený a používaný v súlade s platným zákonodarstvom a/alebo normami elektrickej inštalácie. Informácie o normách, technické charakteristiky a návrh konštrukcie v tejto publikácii nemusia byť aktuálne. Vždy sa obracajte na nás so žiadosťou o najnovšie informácie. Ezt a terméket az érvényes szabványoknak és/vagy beszerelési előírásoknak megfelelően kell beszerelni, csatlakoztatni és használni. Az előírásokkal, specifikációkkal és tevékdílogozásokkal kapcsolatosan minden egyes alkalommal tanulmányozza a jelen dokumentációban található információkat. Niniejszy wyrób winien być zainstalowany, podłączony i używany zgodnie z obowiązującymi przepisami i/lub normami instalacyjnymi. Odnośnie normatyw, specyfikacji i opracowania projektów, proszę zwracać się w poszczególnych przypadkach z zapytaniem o potwierdzenie informacji podanych w niniejszej publikacji. Ta izdelek mora biti namešćen, priključen in uporabljen v skladu s trenutno zakonodajo in/ali standardi za nameštitev. Informacije o standardih, specifikacijah in spremembah oblike, ki jih vsebuje ta publikacija, morda niso posodobljene. Za najnovejše informacije se, prosimo, vedno obrnite na nas. Ovaj proizvod se mora ugraditi, priključiti i koristiti u skladu sa važećim zakonima i/ili standardima ugradnje. Može se desiti da informacije o standardima, tehničkim karakteristikama i razvoju dizajna iz ove publikacije nisu najnovije. Uvek nam se obratite za najnovije informacije. Ovaj se proizvod mora ugraditi, priključiti i koristiti skladno važećim zakonima i/ili standardima ugradnje. Može se dogoditi da informacije o standardima, tehničkim karakteristikama i razvoju dizajna iz ove publikacije nisu najnovije. Uvijek nam se obratite za najnovije informacije.

- sl** - Samostojne fluorescenčne luči so izdelane v skladu z EN 60598-1, EN 60598-2-22, EN 1838 in ISO 3864. Bela dioda LED razreda 1 v skladu s EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Izklop delovanja v sili z načinom mirovanja prek daljinskega upravljalnika TELEUR ali TELEUR 500.

VARNOSTNA OPOZORILA

- Preverite, ali sta pola pri priključevanju voda za izklop pravilno obrnjena.
- Ne priključujte glavnega napajanja z napetostjo 230–240 V na vod za izklop.
- Svetilke nikoli ne glejte neposredno z optičnimi instrumenti (na primer povečevalnimi stekli).
- Ko svetilka ne zagotavlja več delovanja brez napajanja, kot je navedeno, je treba zamenjati baterije.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterij, je treba baterije popolnoma izprazniti (odklopiti z napajanja) vsaj vsakih 12 tednov.



ODLAGANJE ODPADKOV
Simbol s prekrizanim smetnjakom pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjne odpadke, temveč ga je treba odnesti v pooblaščen center za zbiranje odpadkov, kjer bodo izdelek pravilno odložili ter tako zmanjšali njegov škodljiv učinek na okolje in zdravje. Za več informacij o centrih za zbiranje odpadkov in o veljavni zakonodaji o odlaganju odpadkov se, prosimo, obrnite na lokalno komunalno službo.

- sr** - Samostalne svetiljke proizvedene u skladu sa EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 i ISO 3864. Bela svetlosna dioda je klase 1 prema EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Blokada rada u vanrednim situacijama sa režimom mirovanja preko TELEUR ili TELEUR 500 daljinskog uređaja.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Pridržavajte se pravilnog polariteta kada priključujete vod za blokadu rada.
- Ne priključujte strujne vodove od 230 do 240 V na vod za blokadu rada.
- Ne posmatrajte ih direktno optičkim instrumentima (na primer, lupom).
- Kada svetiljka više ne garantuje punu nominalnu autonomiju, baterije se moraju zameniti.
- Da bi radni vek baterija bio duži, potpuno ih praznite (odvojite od strujnih vodova) barem na svakih 12 nedelja.



ODLAGANJE
Simbol precrtane korpe za otpatke ukazuje da proizvod ne treba odlagati na komunalni otpad nego ga treba odneti do ovlašćenog centra za sakupljanje otpada koji ga može pravilno odbaciti, čime se smanjuje negativan uticaj na životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za informacije o centrima za sakupljanje otpada i o trenutnom zakonu o odlaganju otpada, obratite se lokalnom organu za odlaganje otpada.

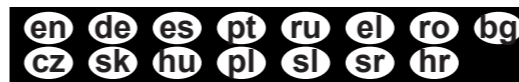
- hr** - Samostalne svjetiljke proizvedene sukladno zahtjevima EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 i ISO 3864. Bijela svjetlosna dioda je 1. klase prema EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Blokada rada u izvanrednim situacijama s režimom mirovanja preko daljinskog uređaja TELEUR ili TELEUR 500.

MJERE OPREZA

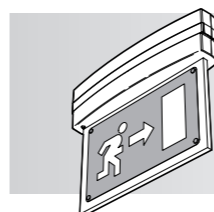
- Pridržavajte se pravilnoga polariteta kada priključujete vodič za blokadu rada.
- Nemojte priključivati strujne vodiče od 230 do 240 V na vodič za blokadu rada.
- Nemojte ih promatrati izravno optičkim instrumentima (na primjer lupom).
- Kada svetiljka više ne osigurava punu nominalnu autonomiju, treba zamijeniti baterije.
- Kako bi radni vijek baterija bio dulji, praznite ih u potpunosti (odvojite od strujnih vodiča) barem na svakih 12 tjedana.



ODLAGANJE
Simbol precrtane košare za otpatke ukazuje na to da proizvod ne treba odlagati na komunalni otpad već ga treba odnijeti do ovlašćenog centra za prikupljanje otpada, gdje se može pravilno odbaciti, čime se smanjuje negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. Za informacije o centrima za prikupljanje otpada i o trenutnom zakonu o odlaganju otpada, obratite se lokalnom organu za odlaganje otpada.



QUICK SIGNAL IP40

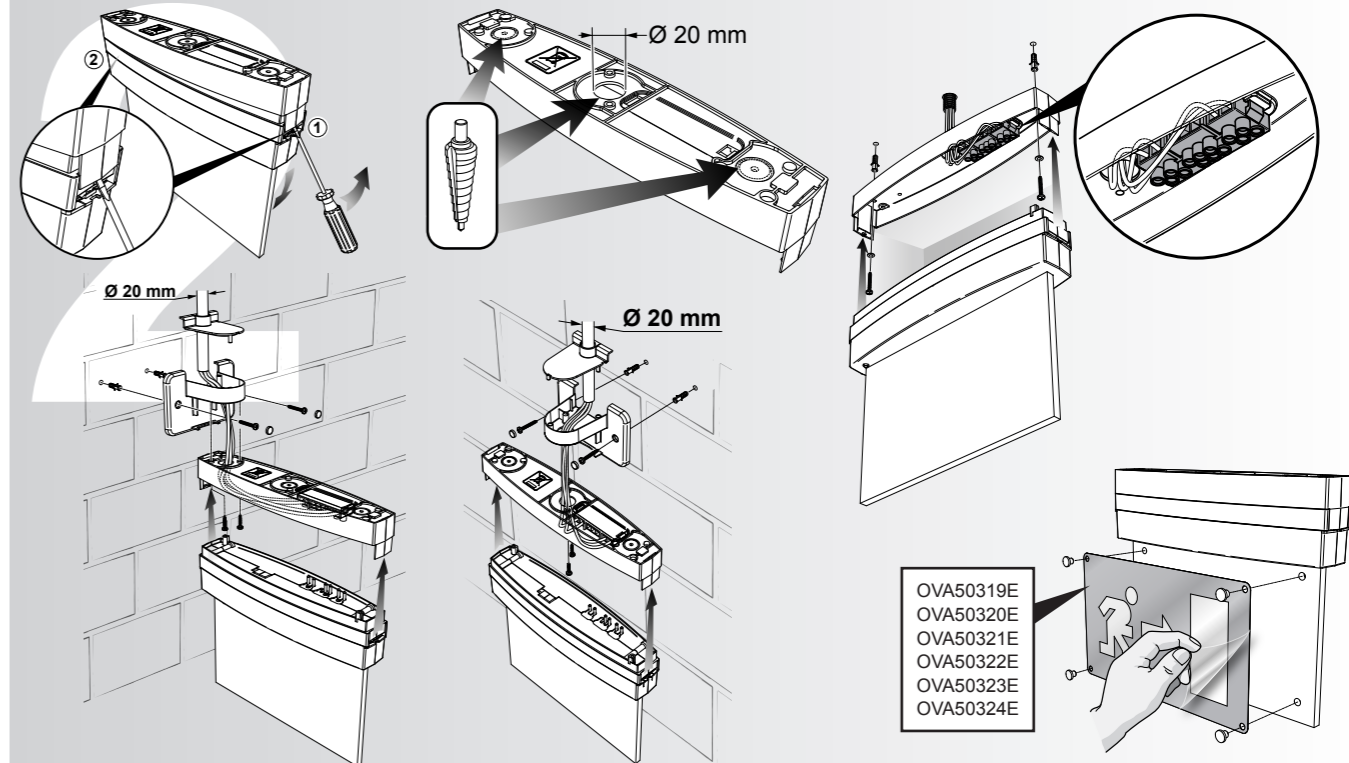


OVA38504E
OVA38505E

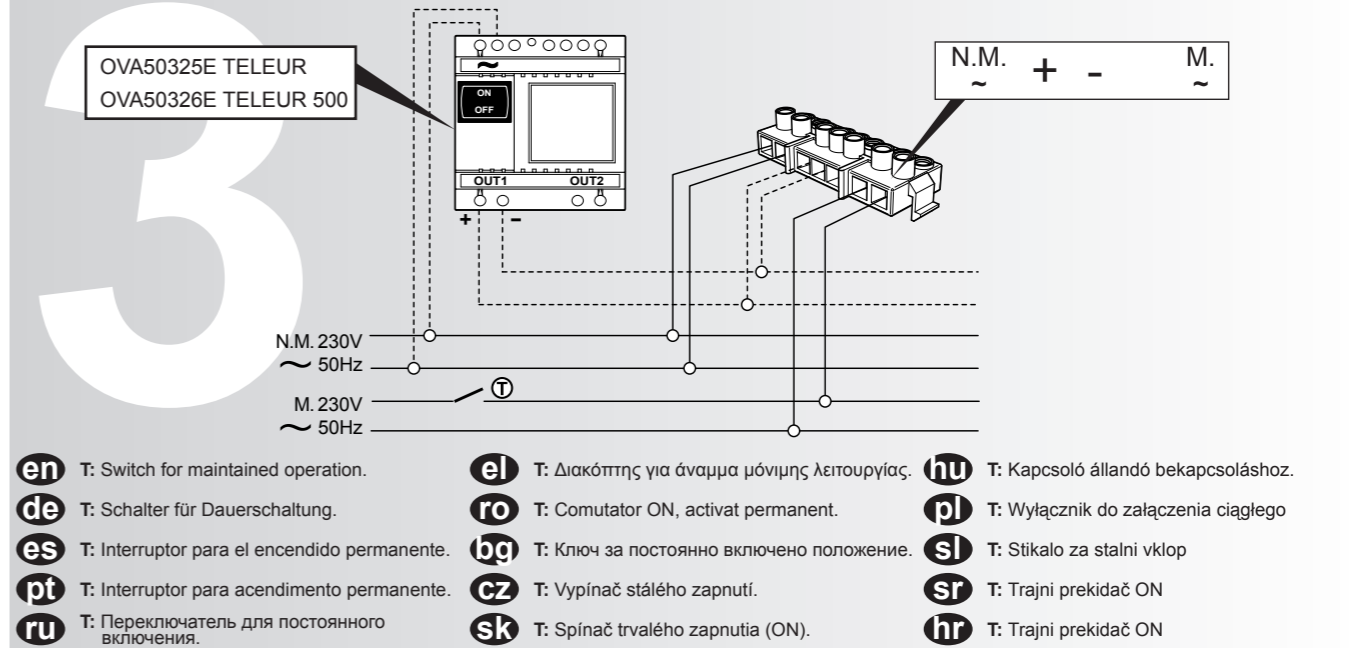


- | | |
|--|---|
| en Self contained directional indicating fittings. | cz Samostatné přístroje pro bezpečnostní signalizaci. |
| de Rettungszeichen- und Hinweisleuchten in Einzelbatterieausführung. | sk Autonomné svietidlá na bezpečnostné a tiesňové označenie únikových ciest. |
| es Aparatos autónomos para la señalización de seguridad. | hu Önálló berendezések biztonsági jelzéshez. |
| pt Aparelhos autónomos para sinalização de segurança. | pl Niezależne urządzenia sygnalizacji bezpieczeństwa. |
| ru Автономные аппараты для сигнализации безопасности. | sl Samostojne fluorescenčne luči za varnostna opozorila in oznake zaslinih izhodov. |
| el Αυτόνομες συσκευές για σήμανση ασφαλείας. | sr Samostalne svetiljke za znakove bezbednosti i znakove za izlaz u vanrednim situacijama. |
| ro Corpuri de iluminat autonome pentru indicatoarele ieșirilor de securitate și de urgență. | hr Samostalne svjetiljke za znakove sigurnosti i znakove za izlaz u izvanrednim situacijama. |
| bg Автономни защитно-сигнални устройства. | |

Install/Installieren/Instalar/Instalar/Установить/Εγκατάσταση/Instalare/Инсталиране/Instalovat/Inštalovat/Telepítés/Zainstalować/Nameštitev/Ugradnja/Ugradnja



Connect/Anschließen/Conectar/Ligar/Соединить/Σύνδεση/Conectare/Свързване/ Připojit/Připojit/Csatlakoztatás/Podłączyć/Priključitev/Priključivanje/Priključivanje

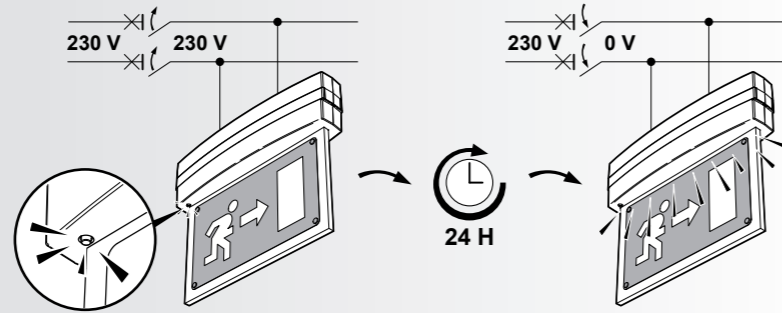


- | | | |
|--|--|---|
| en T: Switch for maintained operation. | el T: Διακόπτης για άναμμα μόνιμης λειτουργίας. | hu T: Kapcsoló állandó bekapcsoláshoz. |
| de T: Schalter für Dauerschaltung. | ro T: Comutator ON, activat permanent. | pl T: Włącznik do załączenia ciągłego |
| es T: Interruptor para el encendido permanente. | bg T: Ключ за постоянно включено положение. | sl T: Stikalo za stalni vklop |
| pt T: Interruptor para acendimento permanente. | cz T: Vypínač stálého zapnutí. | sr T: Trajni prekidač ON |
| ru T: Переключатель для постоянного включения. | sk T: Spínač trvalého zapnutia (ON). | hr T: Trajni prekidač ON |

134132390-EG-00-09/2006

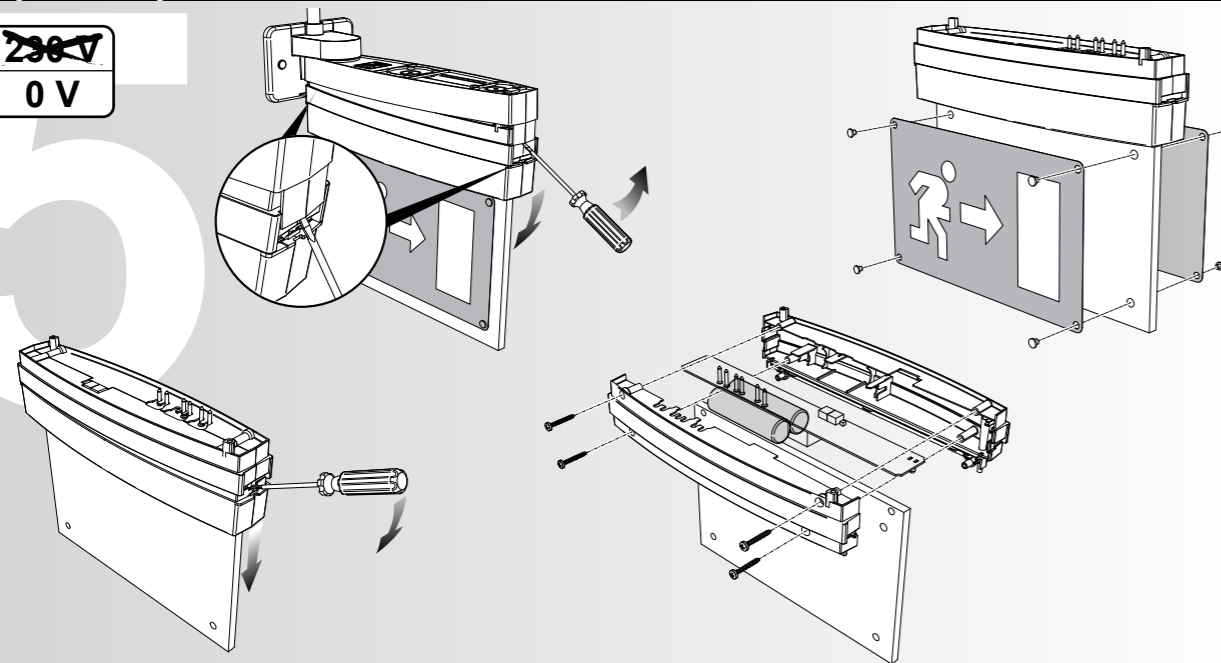
Test/Test/Ensayar/Teste/Тест/Δοκιμή/Testare/Тест/Test/Otestovat/Próba/Próba/Preizkus/Test/Test

- en** Green LED: mains supply present and battery charge in progress.
- de** Grüne LED: Netzversorgung vorhanden und Batterie wird geladen.
- es** LED verde: red presente y batería cargando.
- pt** Led verde: presença de rede e bateria em fase de carregamento.
- ru** Зеленый светодиод: наличие сетевого напряжения и батареи на подзарядке.
- el** Πράσινο Led: παρουσία ρεύματος δικτύου και φόρτιση μπαταρίας.
- ro** LED verde: alimentarea de la rețea este prezentă și bateria este în curs de încărcare.
- bg** Зелен светлинен индикатор: наличие на захранване и батерията е заредена.
- cz** Zelená kontrolka: síť přítomna a baterie dobitá.
- sk** Napájacie napätie je privedené a akumulátor sa nabíja.
- hu** Zöld led: hálózat jelen és feltöltött elem.



- pl** Zielona dioda: obecność napięcia sieciowego i bateria ładuje się.
- sr** Zelena svetlosna dioda: prisutan napon i punjenje baterije u toku.
- sl** Zelena dioda LED: električno napajanje deluje, polnjenje akumulatorske baterije.
- hr** Zelena svjetlosna dioda: prisutan napon i punjenje baterije u tijeku.

Disassemble/Ausbauen/Desmontar/Desmontar/Снять/Αποσυναρμολόγηση/Demontare/Демонтиране/Odmontovat/Odstranit/Szetszerelés/Zdemontować/Odstranjavanje/Skidanje/Skidanje



Technical specifications/Technische Daten/Características técnicas/Características técnicas/Технически характеристики/Τεχνικά χαρακτηριστικά/Specificații tehnice/Технически данни/Technické údaje/Technické charakteristiky/Műszaki jellemzők/Charakterystyki techniczne/Tehnični podatki/Tehničke karakteristike/Tehničke karakteristike

		h	W	VA	mt	Kg
OVA38504E	4,8V 0,6Ah Ni/Cd	1	3,75	8,5	28	0,800
OVA38505E	4,8V 1,5Ah Ni/Cd	3	3,75	8,5	28	0,900

- en** - Self-contained luminaires manufactured in accordance with EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 and ISO 3864. White LED light in class 1 according to EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Emergency operation inhibit with rest mode via TELEUR or TELEUR 500 remote control.**

WARNING

- **Make sure you follow the correct polarity when connecting the inhibition line.**
- Do not connect the 230 - 240V mains supply to the inhibition line.
- Do not view directly with optical instruments (for example, magnifiers).
- When the luminaire no longer guarantees the full rated autonomy, the batteries must be changed.
- To extend battery life, batteries should be discharged completely (disconnected from the mains supply) at least every 12 weeks.



DISPOSAL
The crossed out waste bin symbol indicates that the product should not be discarded in the municipal waste stream but should be taken to an authorized waste collection centre which can dispose of it properly, reducing its negative effects on the environment and on human health. For information on waste collection centres and on current waste disposal legislation, please contact your local waste disposal authority.

- de** - Einzelbatterieleuchten gemäß den Anforderungen der Normen EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 und ISO 3864. LED-Weißlicht der Klasse 1 gemäß EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **IBlockieren der Notlichtfunktion mit Ruhemodus über Fernsteuerung TELEUR, TELEUR 500.**

HINWEISE

- **Beim Anschluss der Blockierleitung auf die Polung achten.**
- Die 230 - 240V Netzversorgung nicht an die Blockierleitung anschließen.
- Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten (z.B. Vergrößerungsgläsern usw.).
- Wenn die angegebene Autonomiezeit nicht mehr gewährleistet wird, müssen die Batterien ersetzt werden.
- Zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterien müssen diese mindestens alle 12 Wochen vollständig entladen werden (vom Netz trennen).



ENTSORGUNG
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät bedeutet, dass das Produkt zum Schutz von Mensch und Umwelt für eine korrekte Entsorgung den autorisierten Sammelstellen zugeführt werden muss. Für Informationen zu den Sammelstellen und den geltenden gesetzlichen Auflagen wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Behörde.

- es** - Aparatos autónomos fabricados de conformidad con las normas EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 e ISO 3864. Luz blanca de LEDs de clase 1 de conformidad con EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- Inhabilitación a distancia de la emergencia en el modo reposo por medio del mando a distancia TELEUR, TELEUR 500.

ADVERTENCIAS

- **Es necesario respetar las polaridades en la conexión de la línea de inhabilitación.**
- No conectar la red 230 - 240V a la línea de inhabilitación.
- No observar directamente con instrumentos ópticos (por ejemplo lupas, etc.).
- Cuando el aparato deja de asegurar la autonomía nominal, cabe sustituir las baterías.
- Para prolongar la vida de las baterías, las mismas deberán descargarse por completo (desconectándolas de la red) al menos cada 12 semanas.



DESGUACE
La imagen del contenedor de la basura tachado presente en el aparato significa que el producto debe entregarse a los centros de recogida autorizados para su correcto desguace a fin de limitar los efectos negativos en el ambiente y en los seres humanos. Dirigirse a la oficina competente de las instituciones locales para obtener información sobre los centros de recogida y lo que establecen las leyes vigentes.

- pt** - Aparelhos autónomos fabricados de acordo com as normas EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 e ISO 3864. Luz de LED branca classe 1 segundo EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Inibição da emergência à distância com modo de repouso, através dos telecomandos TELEUR, TELEUR 500.**

AVISOS IMPORTANTES

- **É necessário respeitar as polaridades na ligação da linha de inibição.**
- Não ligar a rede 230 - 240V à linha de inibição.
- Não observar directamente com instrumentos ópticos (por ex.: lupas, etc.).
- Quando o aparelho deixar de garantir a autonomia declarada, é necessário substituir as baterias.
- Para prolongar a vida das baterias, é necessário que elas sejam completamente descarregadas (desligando-as da rede), pelo menos, de 12 em 12 semanas.



ELIMINAÇÃO
O símbolo do contedor de lixo com cruz sobreposta aplicado no aparelho, indica que o produto tem de ser entregue num centro de recolha autorizado para eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos que limita o impacto negativo deste tipo de produtos no meio ambiente e na saúde do homem. Para informações sobre os centros de recolha selectiva e sobre os termos de lei em vigor, dirigir-se ao serviço competente do organismo local específico.

- ru** - Автономные аппараты, посторенные в соответствии с нормами EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 и ISO 3864. Освещение белым светодиодом класса 1 по нормам EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Удаленный запрет аварийного режима работы при спящем режиме при помощи пульта дистанционного управления TELEUR, TELEUR 500.**

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- **Необходимо соблюдать полярность при подключении линии запрета.**
- Не подключать сети 230-240 В к линии запрета.
- Не устремлять взор непосредственно через оптические инструменты (напр. увеличительные линзы, и т.п.).
- Когда аппарат более не гарантирует заявленную автономию, следует заменить батарейки.
- Чтобы продлить срок службы аккумулятора, следует полностью разряжать батареи (отключая их от сети) не реже чем каждые 12 недель.



ЛИКВИДАЦИЯ ОТХОДОВ
Зачеркнутое изображение мусорного контейнера обозначает, что изделие должно быть сдано в специализированные уполномоченные центры сбора для правильной переработки отходов, ограничивающей ее негативное воздействие на среду и на человека. Обратиться в компетентный орган местной администрации для получения информации о центрах сбора отходов и действующих законах.

- el** - Αυτόνομες συσκευές κατασκευασμένες σε συμμόρφωση με τα πρότυπα EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 και ISO 3864. Φως λευκού LED κλάσης 1 σύμφωνα με EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Δέσμευση από απόσταση του φωτισμού κινδύνου με κατάσταση ηρεμίας μέσω του τηλεκοντρόλ TELEUR, TELEUR 500.**

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- **Είναι αναγκαίο να τηρηθούν οι πολικότητες στη σύνδεση της γραμμής δέσμευσης.**
- Μη συνδέετε το δίκτυο τάσης 230 - 240V στη γραμμή δέσμευσης.
- Μην παρατηρείτε απευθείας με οπτικά όργανα (π.χ. μεγεθυντικούς φακούς, κλπ.).
- Όταν η συσκευή δεν διασφαλίζει πλέον τη δηλωμένη αυτονομία, πρέπει να αλλάξουν οι μπαταρίες.
- Για να παραταθεί η ζωή των μπαταριών, θα πρέπει να αδειάζουν τελείως (με αποσύνδεση από το δίκτυο) τουλάχιστον κάθε 12 εβδομάδες.



ΔΙΑΘΕΣΗ
Ο διαγραμμένος κάδος που παρατίθεται πάνω στη συσκευή προσδιορίζει ότι το προϊόν πρέπει να παραδοθεί στα ειδικευμένα κέντρα περισυλλογής για τη σωστή διάθεση πλαι περιόριζε τις αρνητικές επιπτώσεις του για το περιβάλλον και τον άνθρωπο. Απευθυνθείτε στο αρμόδιο γραφείο του τοπικού φορέα σας για πληροφορίες σχετικά με τα κέντρα περισυλλογής και για τους όρους του ισχύοντος Νόμου.

- ro** - Corpuri de iluminat autonome fabricate în conformitate cu EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 și ISO 3864. Lumină LED alb în clasa 1, conform EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Funcționarea în caz de urgență se inhibă prin modul de repaus utilizând telecomanda TELEUR sau TELEUR 500.**

MĂSURI DE PRECAUȚIE

- **Respectați polaritatea corectă când conectați linia de inhibare.**
- Nu conectați rețeaua de alimentare de 230 - 240V la linia de inhibare.
- Nu priviți direct folosind instrumente optice (de exemplu, cu lupe).
- Când corpul de iluminat nu mai garantează integral condițiile nominale de autonomie, bateriile trebuie înlocuite.
- Pentru a prelungi durata de viață a bateriilor, acestea trebuie descărcate complet (deconectate de la rețeaua de alimentare) cel puțin la fiecare 12 săptămâni.



DEZAFECTARE
Simbolul de coș de gunoi tăiat indică faptul că produsul nu trebuie înălțat prin serviciul public de salubritate, ci trebuie dus la un centru autorizat pentru colectarea deșeurilor, care îl poate dezafecta în mod corespunzător, reducând efectele sale negative asupra mediului și sănătății oamenilor. Pentru informații despre centrele de colectare a deșeurilor și despre legislația în vigoare referitoare la dezafectarea deșeurilor, contactați autoritatea locală pentru dezafectarea deșeurilor.

- bg** - Автономни устройства, произведени в съответствие с нормите EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 и ISO 3864. Бял светлинен индикатор от клас 1 съгласно EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001 на Италианския Комитет по Електротехника.

- **Дистанционно дезактивиране на аварийното състояние с режим пауза посредством дистанционно управление TELEUR, TELEUR 500.**

ВНИМАНИЕ

- **Трябва да се спазва полярността при свързване на веригата за дезактивиране.**
- Не свързвайте мрежата 230 - 240V към веригата за дезактивиране.
- Не гледайте директно с оптически инструменти (напр. увеличителна лупа и т.н.).
- Когато устройството не осигурява обявената автономия, батериите трябва да бъдат сменени.
- За да се удължи живота на батериите е необходимо тяхното пълно разреждане (изключване от захранващата мрежа) най-малко веднъж на 12 седмици.



ТРЕТИРАНЕ
Върху устройството е изобразен зачеркнат контейнер за битови отпадъци, което означава, че изделието трябва да се предава на централите за разделно събиране, с цел подходящото му третиране и ограничаване на вредното въздействие върху околната среда и човека. Обърнете се към компетентните местни служби за информация относно централите за разделно събиране и действащите законни нормативи.

- cz** - Samostatné přístroje vyrobené v souladu s normami EN 60598 – 1, EN 60598-2-22, EN 1838 e ISO 3864. Světlo s bílou kontrolkou třídy 1 podle EN 60825-1: 1994 + A1:2002 + A2:2001.
- **Dálkové blokování pohotovosti s klíčovým režimem pomocí dálkového ovladače TELEUR, TELEUR 500.**

UPOZORNĚNÍ

- **Při připojení linky blokování je třeba dodržovat polaritu.**
- Nepřipojovat síť 230 - 240V k lince blokování.
- Neprohližet přímo optickými přístroji (např. zvětšovacími skly apod.).
- V případě, že přístroj již nezaručuje uvedenou autonomii, je třeba vyměnit baterie.
- Životnost baterií se prodlouží tím, že je budete pravidelně (alespoň každých 12 týdnů) úplně vybijet odpojením od sítě.



LIKVIDACE
Obrázek přeškrtnuté popelnice na přístroji označuje, že výrobek je třeba odvézt do speciálních sběren, které mají povolení k provádění likvidace správným způsobem napomáhajícím k ochraně životního prostředí a zdraví člověka. Informace o specializovaných sběrnách a o platných zákonech Vám podá příslušný orgán místní správy.